Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 83 (1957)
Heft: 6

Vereinsnachrichten

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

Voyage d'étude aux Etats-Unis

à l'occasion de l'« International Home Building Exposition », du 4 au 12 mai 1957, dans le nouveau Colisée, à New York

A la demande de quelques-uns de ses membres, la S.I.A. a décidé de réaliser ce voyage d'étude en collaboration avec un bureau de voyage suisse bien connu. Le but principal de ce voyage est de faciliter aux architectes la visite de l'*Exposition internationale de l'habitation*, à New York. Une tournée qui suivra montrera quelques aspects frappants des U.S.A.

Le programme provisoire est fixé comme suit :

3 mai : *Départ de Zurich-Kloten par avion.*
4 mai : *Arrivée à New York.*
Après les formalités (passeports et douane) à l'atterrissage, tour de ville en bateau ou car.
5 mai : *Visite de l'exposition à New York.*
6 mai : *Visite de l'exposition à New York.*
7 mai : *Séjour à New York.*
Visite de bâtiments modernes sous la conduite d'experts (U.N. Buildings, Leverhouse, Empire State Building, Manufacturers Trust Company Bank 5th Avenue, Bus Terminal, etc.).
8 mai : *New York - Detroit par avion.*
A Detroit — où se trouvent les plus grandes fabriques d'automobiles du monde — plus de 2,5 millions d'habitants vivent exclusivement de cette branche. Visite du General Motors Technical Center (architecte : Saarinen), ainsi que de quelques fabriques d'automobiles.
9 mai : *Detroit - Chicago par avion.*
Chicago est la deuxième ville des U.S.A. par ordre de grandeur, avec plus de 4 millions d'habitants.
10 mai : *Séjour à Chicago.*
Visite de la ville, Institute of Technology (architecte : Mies v. d. Rohe), maisons d'habitation v. F. L. Wright), maisons d'habitation modernes (v. Keck & Keck), etc.
11 mai : *Chicago - Washington par avion.*
Washington, la capitale des Etats-Unis, est certainement une des plus belles villes de l'Union ; elle compte de nombreux bâtiments imposants, de beaux parcs et de précieux monuments.
12 mai : *Séjour à Washington.*
Tour de ville sous conduite experte.
13 mai : *Washington - New York - Boston*
Voyage en Greyhound-Car à Boston.
14 mai : *Séjour à Boston.*
Visite M.I.T., Harvard University, Dormitory (architectes : Aalto, Breuer), Chapelle (Saarinen), Aula (Saarinen).
15 mai : *Boston - New York.*
Voyage en Greyhound-Car à New York.
16 mai : *Séjour à New York.*
Tour de New York et de ses environs.
17 mai : *Séjour à New York.*
Toute la journée à libre disposition. Occasion de visiter le Museum of Modern Art ou Museum Guggenheim, Stock Exchange, Wall Street, etc.
18 mai : *Départ de New York par avion.*
19 mai : *Arrivée à Zurich-Kloten.*

Prix forfaitaire : environ 3850 fr.

Dans ce prix, sont compris :

— voyage par avion classe tourisme Zurich - New York - Detroit - Chicago - Washington, ainsi que New York - Zurich ;
— voyage en Greyhound-Car de Washington à Boston et de Boston à New York ;
— logement partout dans de bons hôtels (*sans repas*) ;
— transfert partout par car de l'aéroport à l'hôtel et vice versa ;
— excursions et visites selon le programme ;
— guides experts.

Le prix mentionné ci-dessus est calculé pour une participation d'environ 15 personnes. Il est cependant possible de réduire les frais de voyage de 400 fr. environ si le nombre des participants est assez grand pour louer un avion pour le vol aller et retour.

Il existe également la possibilité d'élaborer, sur demande, un programme complémentaire pour la Californie et le Mexique.

Dans le cas d'un grand nombre de participantes, nous établirions un programme spécial pour les dames.

Prière d'adresser les inscriptions à la Société suisse des ingénieurs et architectes, *jusqu'au 1er avril 1957, au plus tard.*

Documents de voyage : Pour l'obtention du visa d'entrée, il est indispensable de présenter un passeport valable ainsi qu'un certificat de vaccination contre la variole (datant de trois ans au maximum).

Généralités : Les participants sont libres de renoncer, certains jours, aux excursions, pour faire des visites à leur compte. Nous vous prions de nous faire connaître d'éventuels désirs spéciaux lors de l'inscription, pour que nous puissions en tenir compte le cas échéant et selon les possibilités.

Programme : Ce voyage ne sera pas surchargé de visites organisées, afin de laisser aux participants la possibilité de découvrir eux-mêmes des aspects intéressants des U.S.A. Par contre, les participants n'ont pas besoin de s'occuper des hôtels, de la commande de place dans les avions, des visites accompagnées, car toutes ces questions sont réglées par l'organisation de voyage. Des prospectus concernant l'exposition à New York sont à la disposition des personnes intéressées.

Programme définitif : Les participants inscrits recevront ultérieurement le programme détaillé ; ils seront en outre convoqués à une rencontre préalable lors de laquelle seront encore discutées des questions de détail.

Secrétariat général S.I.A.

STS SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT
SERVICIO TECHNICO SVIZZERO DI COLLOCAMENTO
SWISS TECHNICAL SERVICE OF EMPLOYMENT

ZURICH, Lutherstrasse 14 (près Stauffacherplatz)
Tél. (051) 23 54 26 — Télégr. STSINGENIEUR ZURICH

Gratuit pour les employeurs. — Fr. 3.— d'inscription (valable pour 3 mois) pour ceux qui cherchent un emploi. Ces derniers sont priés de bien vouloir demander la formule d'inscription au *S. T. S.* Les renseignements concernant les emplois publiés et la transmission des offres n'ont lieu que pour les inscrits au *S. T. S.*

Emplois vacants :

Section industrielle

93. *Dessinateur*, éventuellement jeune *technicien mécanicien*. Fabrique de machines. Lac de Zurich.
95. *Tourneurs*. Connaissance de l'anglais désirable. Transvaal, Afrique du Sud. Offres sur papier d'avion du S.T.S. en anglais.
97. *Technicien électricien*. Calcul de transformateurs. Zurich.
99. *Ingénieur* (mécanicien ou chimiste). Recherches, brevets. Langues : française et anglaise. Age : jusqu'à 35 ans. Maison des U.S.A., à Genève.
101. Jeune *ingénieur*. Exploitation. Chef technique d'une fabrique de ressorts pour manomètre, thermomètre et instruments de mesure, électrotechnique. Milan.
103. Jeune *technicien en chauffage*. Universitaire. Environs de Zurich.
105. *Chimiste*. Matières grasses, huiles et savons. Bonnes connaissances de l'allemand. Age : jusqu'à 40 ans. Administration fédérale. Suisse orientale.
107. *Chimiste*. Technicien. Industrie du papier. Bonnes connaissances de l'allemand. Age : jusqu'à 30 ans. Administration fédérale. Suisse orientale.